

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Pts.; tri-
mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pe-
setas; semestre, 7'50; año, 14.
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta
línea; anuncios oficiales en segunda
plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios
preferentes tercera plana, 0'15; anun-
cios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
Esquelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la
capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente * Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 96
y calle de San Gregorio, 25, bajos.

El arte, la ciencia y la fe

No importa que lo diga un hombre polí-
tico, cuando lo que dice, se apoya en razón,
como acaba de decirlo Vazquez Mella en
uno de sus últimos y elocuentísimos dis-
cursos, al afirmar, en términos generales
las sublimes armonías que existen entre el
arte, la ciencia y la fe; porque indudable-
mente constituyen una trinidad adorable,
la belleza, la verdad, y el Bien infinito.

No se concibe la vida humana, si no va
envuelta entre los pliegues intangibles de
sentimientos generosos que la embellecen;
no se explica la existencia del hombre,
si no se explica la existencia del hombre,
si no se explica la existencia del hombre,
si no se explica la existencia del hombre...

cumplidas de que el arte, la ciencia y la fe
constituyen una trinidad que debemos ad-
mirar y adorar.
No importa, lo repetimos, que lo diga un
hombre político. para que, hasta por sus
adversarios se reconozca la verdad de lo que
dice, y como realmente sin la religión no
se concibe la vida humana sino en el caos
y la barbarie, y como la religión se armo-
niza perfectamente con las grandezas y las
conquistas de la razón, debemos bendecir
las corrientes armónicas que existen entre
el arte, la ciencia y la fe.

JUAN CANCIO MENA.

PROYECTO NOTABLE

Una noticia trascendental para este noble
solar vasco navarro he de transmitir a los
ilustrados lectores de El Eco. Se trata de
una torre que se proyecta construir en las
inmediaciones del puente de hierro que con-
duce desde Mugaire al señorío de Bértiz, en
dirección Norte.
Esta torre tendrá de elevación, según ru-
mores que circulan, unos cien metros; y en
la cúspide de la misma se colocará un mag-
nífico reloj provisto de cuatro esferas que
mirarán por los cuatro lados de la pirámide
en dirección Norte, Sur, Este y Oeste.

En la cima del monumento artístico se
colocará una farola de gran potencia de luz
eléctrica, que iluminará todo el hermoso
panorama que ostenta el valle de Berrizana.
Hoy no hago más que plantear este
asunto, del que habrá de ocuparme más
tarde con toda la extensión, si, como creo,
se confirman los rumores que como muy
verídicos circular.

Felicito a los iniciadores de la brillante
idea, y muy especialmente a don Pedro Ci-
ga, cuya generosidad y losables sentimientos
han de dar todo el esplendor de que es sus-
ceptible, a este valle; haciendo seamos visi-
tados por personas de todas partes al objeto
de ver este monumento.

En Reparaca ha estado el Excmo. señor
don Federico Aparici, director general de la
Escuela de Arquitectura de Madrid.

Mucho celebro que nuestro estimado ami-
go, el señor alcalde del valle don Eugenio
Urtatiz, tenga momentos de expansión para
mitigar en algo la pena que le produjo la
muerte de su hermana política doña Fermi-
na Micoche (r. e. d. a.) acaecida no hace mu-
cho tiempo.

El corresponsal.

Nervante 13 Julio 1904.

Vida local

POR LA HIGIENE

Sabido es que la higiene es salud y vida.
Desgraciadamente, la higiene deja bastante
que desear en Pamplona; a juzgar por las
impresiones recogidas y por lo que nosotros
estamos viendo todos los días y a todas ho-
ras.

Días pasados denunciábamos la venta de
la carne de toro en condiciones nocivas para
la salud del vecindario, y ahora tocamos de-
nunciar varias casas destinadas a la cría de
ganados y aves.

Ya que la población no reúne las debidas
condiciones de sanidad, debe ponerse gran
esmero, y más en esta época del año, en im-
pedir que sean peores por la constante su-
ciedad que existe en los corrales ó cuartos
y en no pocas habitaciones donde se crían
toda clase de bichos con harto perjuicio
para la salud de los moradores de la casa.

Otra medida que en nuestro entender de-
be llevar a cabo la alcaldía, es una rigurosa
inspección en los establecimientos en donde
se venden bebidas. No pocos de ellos son
bodegas inmundas, y son muchos los que
carecen de agua corriente, con lo cual ocurre
que en un mismo recipiente y con agua que
no siempre se cambia, lávanse copas y va-
sos utilizados por las más distintas personas,
constituyendo, esto un peligrosísimo foco de
infección.

Deben los encargados de vigilar por la
salud del vecindario imitar la conducta de
las autoridades de San Sebastian, las cuales

contenida, y que la cólera hacia temblar,
una persona a quien respeto tanto como os
desprecio, a quien amo tanto como os odio...
Dad gracias a Dios de poseer semejante
égida, osballero, porque os conozco. Llevo
conmigo las señales de vuestros ataques
traidores; sé cuantas veces habeis intentado
asesinarme; sé que anoche aun...

—Por qué no habláis alto, mi señor pri-
mo? preguntó Vaunoy echando mano de todo
su decarado cinismo.

—Miserable prosiguió Jorge sin levantar
la voz; bien sabes que tu hija está entre nos-
otros... tu hija, que es tan santa como tú
impuro y desalmado. Nada diré; pero estás
en mi casa, y a lo menos puedo hacer que
te echen mis soldados.

Vaunoy saludó lúdicamente.

—Mi señora hermana, dijo, y vos, señor
intendente, dignaos escuchar nuestra secre-
ta entrevista. Por lo demás, voy a decirlo
todo... Mi señor primo, como primer acto
de buen parentesco, me ha amenazado con
hacerme echar mi de propia casa por los sol-
dados de S. M.

—De veras? replicó Bechameil por decir
algo.

—Es posible exclamó la señorita Olivia
queriendo dar a entender que había com-
prendido.

—No hay entre nosotros buen parentesco,
caballero, respondió Didor haciendo un es-
fuerzo por concentrar su cólera en el mis-
mo;—os amenazo en efecto con arrojaros,

no consenten en manera alguna que sean
tomadas a chacota las disposiciones fijadas
en las ordenanzas municipales, por lo que a
la salud pública se refiere.

ADMINISTRACION FORAL

Están aprobados los presupuestos municipales
para el año actual de los Ayuntamientos de
Güesa, Irujandi y Escardil.

También se aprobaron las cuentas de propios
y contribuciones del Ayuntamiento de Vera co-
rrespondientes a 1903.

Se autorizó al concejo de Unanna para subsan-
tar nuevamente el arriendo de los arbitrios del
vino y aguardiente.

Asimismo se autorizó al concejo de Eugui pa-
ra entregar materiales de construcción a don
Jusa Pedro Irigoyen.

Al Ayuntamiento de Orizaba para continuar
cultivando solamente por dos años, en vez de los
12 que solicita, sesenta robadas de terreno co-
munal concedidas en 10 de Noviembre de 1902.

Por lo que a la parte económica se refiere, se
autorizó al Ayuntamiento de Gallipienzo para
la ejecución de las obras de reparación de una pi-
la del puente, encargando la Dirección de las
mismas a persona legalmente autorizada para
ello.

De conformidad con lo informado por el
Ayuntamiento, se desistió por extemporánea
la reclamación de don José Amestoy, de Yacó,
respecto a que se le abonara el jornal de 3 pe-
setas y tres cuartos diarios durante el tiempo
que prestó el servicio de vigilancia en la casa de
sus padres para evitar el contagio de la enferme-
dad que padecían sus dos hermanos, toda vez
que el jornal señalado era el de dos pesetas.

Se acordó prevenir a los fiadores y arrenda-
tarios de los portos de Abárzuza, Audosilla,
Arquijas, Larrosaola, Mendavia, Peralta y Urros
que, si en el término de ocho días no ingresan
en Tesorería provincial lo que adeudado por el
cuarto plazo del arriendo de dichos portos, en
el año último, se procederá por la vía de apre-
mió.

Se dispuso remitir al juzgado de primera
instrucción de Pamplona copia certificada de las
instancias que por los vecinos ó alcalde de Asain
se han dirigido a la Diputación en el año actual
con motivo de la construcción de un puente sobre
el río Araquil.

VERANEO

Estamos en el periodo del año en que to-
do el que puede, y muchos que no pueden,
dejan su residencia habitual, para traslade-
rse a alguna playa, a algun balneario ó a
algun punto de la montaña y pasar allí
parte mayor ó menor del verano.

El verano va teniendo cada año más
partidarios; el ejemplo de unos arrastra
cada vez mayor número, y la moda va im-
poniéndose de tal modo que ya solo deja de
veranear quien materialmente no puede
permitirse ese lujo, como sucede a muchos
que yo conozco y a mi especialmente.

Y el caso es que por un contraste penoso
suele suceder (de ello soy testimonio vivien-
te) que entre los que no pueden veranear,
hay algunos que son los que más necesitan
el descanso veraniego.

Pero no seamos envidiosos: que pasen fe-
liz temporada los veraneantes, mientras
nosotros continuamos pegados al yunque
donde a fuerza de golpes diarios é incesan-
tes gastamos nuestras energías todas.

Al hablar de verano, no es posible ovi-
dar el de los políticos. Para éstos, según
ellos mismos dicen, el verano es una ne-
cesidad imperiosa, como descanso de las ru-
das faenas a que se dedican durante el año.

Es claro; necesitan poner un paréntesis
a la charla parlamentaria y a las intrigas po-
líticas, para volver en el Otoño a reanudar
con mayor brío esas tareas con que preten-
der engañar al pueblo que los sufra y paga
sus desaciertos y sus ambiciones.

Por eso salen de Madrid y se desparra-
man por playas y balnearios, por valles y
montañas; pero sin dar de mano por com-
pleto a sus aspiraciones y maniobras.

no de vuestra casa, sino de la mía, porque
este castillo es de mi propiedad.

—En cuanto a eso, bien puedes jurarlo,
mi querido nifel murmuró la señora Goton
Rehu.

—Oja, ojalá exclamó Vaunoy burlándose;
crees que es así?... Pues bien, mi querido
primito, estás en un error. Permitted que
me ausente un minuto... el tiempo preciso
para ir a mi gabinete... y volver a haceros
saber muchas cosas que parecéis igno-
rar.

Saludó, y fuése. El capitán permaneció
indeciso, no sabiendo a que atenerse.

Bechameil, el oficial renés, y la señorita
Olivia se formaron en grupo, a fin de glosar
a su modo este extraño acontecimiento.

Mientras todos hacían estos comentarios,
apareció en el dintel la ennegrecida faz del
carbonero Palo Ruan... Llevaba un cofrecito
debajo del brazo. Únicamente lo vio la
señorita Goton, haciendo un movimiento de
sorpresa; pero Palo Ruan se apresuró a in-
dicarle silencio, poniendo un dedo sobre su
boca. Deslizóse Palo en la sombra proyecta-
da por una de las anchas ojas de la puerta
que había quedado abierta.

Casi en el mismo instante apareció Mr. de
Vaunoy, seguido de Maese Alain. Traía en
la mano un pergamino desplegado.

—Mi joven amigo, dijo con aire de triun-
fo insolente temperado apenas por su ha-
bitual hipocresía, os ruego que me escuchéis
si os he hecho esperar. Dignaos informaros
de este escrito.

Desde los publicillos donde se encuen-
tren, irán llegando sus opiniones en forma
de entrevistas, más ó menos rectificables; y
en tanto el Gobierno verá deslizarse tran-
quilamente su vida, si alguna complicación
no esperada de carácter nacional ó algún
conflicto internacional que quizá se prepara
para fecha lejana, no le obliga a adoptar
acuerdos y hacer alarde de energías.

Entretanto, aun cuando sea desconsola-
dor, hay que reconocer que en España ha
inveñado el excepcionalismo en materia po-
lítica. Nadie cree en las promesas de los Go-
biernos ni de los políticos y se deja pasar
todo, aun cuando en los primeros momen-
tos los que se consideran perjudicados por
cualquier disposición, pongan el grito en el
cielo.

Del extranjero

Elecciones en Guatemala

Paris.—Se ha celebrado la elección de cargos
directores de la República de Guatemala, resul-
tando reelegido presidente Estrada Cabrera por
seis años más.

La noticia ha producido gran alegría en el país
donde se aprecia el Estra da Cabrera por sus
excelentes dotes que le adornan y por haber in-
iciado una era de gran progreso en aquella
República.

El emperador de Sahara

Paris.—Mr. Jacques Lebandy, emperador del
Sahara, ha entrado en negociaciones con varios
armadores de Avers, con objeto de establecer
una línea de vapores entre la costa sahariana
y las islas Canarias.

Nueva máquina destructora

Londres.—En el Jarmesis se han realizado las
pruebas de un nuevo torpedero de primera cla-
se provisto de un sistema combinado de turbi-
nas a vapor y máquinas ordinarias.

La derrota de los japoneses

Todos los despachos que se reciben de Extre-
mo Oriente, tanto de origen ruso como japonés
coinciden en que la derrota de estos fué enor-
me, y en que la cifra de las bajas es de 30,000.

FIESTAS DE ELIZONDO

UN CARTEL NOTABLE

La ciudad estará expuesto algunos días un bo-
ceto anunciado de las fiestas de Elizondo,
debido al fecundo pincel del joven aficiona-
do y estimado amigo don Francisco Eche-
nique que desinteresadamente ha querido de-
dicar al pueblo que le vio nacer, esta pro-
ducción hija del desvelo y amor constante
al arte, y más bien propia de artistas de
profesión, pues, como ya he dicho, se trata
de un aficionado.

La bandera que empuña en la diestra
mano el abanderado bastanés, es la anti-
guísima ganada por los bizarros bastanés
en la batalla de Las Navas de Tolosa, joya
histórica que nos immortaliza y trae con-
stantemente a la memoria el valor, hidal-
guía y nobleza de esta tierra famosa por su
espíritu guerrero y defensora incansable de
sus venerandos fueros. La siniestra tiene
apoyada sobre el escudo de armas del valle,
de cuyo origen y significado hemos habla-
do en otra ocasión.

Los músicos, que en actitud de tocar apa-
recen en segundo término, ya se ve, son los
chun chuneros, fieles conservadores de los
aires propios del país basco.

A continuación y como dividiendo este
cuadro con el de último término, aparece
una alegoría de la música, de feliz ejecución
y gusto irreprochable. Termina todo este
bello conjunto un detalle detenido y de pro-
lija ejecución, cual es, la plaza de los Fueros
de Elizondo en día de fiestas del Patron; el
edificio que aparece en primer término, a la
derecha, es propiedad de don Francisco Cor-
te; el que hace frente más abajo, la casa
Ayuntamiento del valle, y al lado izquierdo
aparece el ábside de nuestra hermosa iglesia
parroquial; el centro se ve totalmente ocu-
pado por una muchedumbre, y de él se des-
taca el kiosco con la música.

El capitán tomó el pergamino y le-
yó.

Era el acta de venta, escrito todo de ma-
no de Nicolás Tremi y confiado por este úl-
timo a Hervé de Vaunoy.

Al leerlo Jorge, palideció.

—Parece, murmuró Bechameil, que ese
escrito no es muy del gusto del señor ca-
pitán; pero como diablo podré yo resacir-
me de mis quinientos mil libras?

—Chis! dijo la señorita Olivia con mucha
importancia.

—Caballero, dijo el capitán despues de
un instante de silencio;—hay en todo esto
alguna odiosa maquinación que no com-
prendo... Como es posible que vos, pobre y
sostenido por mi abuelo, hayais podido
comprar y pagar sus dominios?

—La economía mi joven amigo, respon-
dió Vaunoy burlándose;—con economía y
algun conocimiento de los negocios, se con-
siguen cosas realmente sorprendentes... Pe-
ro no es esa la cuestión, y espero que no
volveré a daros el capricho de amezarme.
Queréis que hagamos las paces?

—Jamás exclamó Jorge rechazando la
mano que Vaunoy le tendía. Por amor a
vuestra hija puedo no haceros caso; pero
deber un velo sobre vuestras infamias...

—Caballero! dijo irguéndose Vaunoy; la
paciencia tuvo un término.

—Vuestras infamias repitió insistiendo
Jorge.—Pero de hoy más solo es posible la
guerra entre nosotros.

—La guerra? sea. Mi señora hermana, y

Otros trabajos colocados en las intere-
dones de los diversos cuadros avalarán más
y más este delicado trabajo, dándole un
conjunto de un sabor a la vez puramente
local y pintoresco.

Felicito cordialmente a mi amigo, y me
felicito por contar entre los hijos de este so-
lar quienes caminan por la vida del arte y
el progreso.

JUAN LAZARO.

Elizondo 14 Julio 1904.

Un sacerdote centenario

En Torrevelaga, provincia de Santander, cum-
plió el día 6 del corriente cien años el virtuoso
sacerdote don José María Blanco, beneficiado
que fué de la casa ducal de Ostuna.

Nació en San Martín de Toranzo el día 6 de
Julio de 1804.

Cantó la primera misa el año 1828, en la pa-
rroquia de Bárcena del Pío de Concha, y en di-
cha Iglesia sirvió diez años, pasando en 1838 a
Torrelavega, desempeñando el cargo de capellán
del duque de Osma hasta 1879 en que fué nom-
brado coadjutor, en cuyo cargo continúa.

Lleva sesenta y seis años en Torrevelaga,
donde siempre tuvo grandes simpatías.

El vecindario de dicha población le regaló el
día 6 un lujoso album con la firma de todos los
vecinos.

En la familia del señor Blanco ha habido va-
rios casos de longevidad, pues su padre murió
de ochenta y ocho años, su madre de setenta y
dos y su hermano don Manuel, también sacer-
dote, de noventa y seis años.

Dícese que el señor Blanco jamás ha hecho
uso de bebidas alcohólicas ni ha fumado, y ge-
neralmente se ha alimentado con vegetales.

Signe en el pleno ejercicio de sus facultades
intelectuales, y deseamos que aún viva muchos
años el venerable sacerdote.

Miranda

Terminada la siega, ha dado principio la trilla
con alguna lentitud, con un calor propio de la
época, y por los campos comenzamos a sentir el
sugestivo canto de la codorniz, que dice *Buen
pan hay!*

Se calcula que en estos días de feria en Pam-
plona habrán entrado en esa unas cien mil hor-
cas de ajos de esta villa, y como de otros pue-
blos habrán entrado otras tantas, nada de ex-
traño tiene que la venta haya sido mala, y sean
muchos los que salieron perjudicados con esta
cochecha.

Y el número de animales que se han vendido
buenas ventas de ganado, vendiéndose los cor-
deros sin elegir a 15 pesetas y elegidos a 18.

Que según estadística del último semestre,
nacieron en esta villa 25 y murieron 11, cele-
brándose tres matrimonios.

Que en esta semana murieron doña Vere-
munda Coloma y un niño del corresponsal ad-
ministrativo de El Eco don Fausto Martija.

Y para terminar, diré a usted que hoy a las
tres de la tarde (poco más, ó poco menos), se ha
sentido un temblor de tierra que no llegó a un
segundo de duración; el fenómeno que fué ob-
servado por pocas personas, yo lo sentí perfec-
tamente, por lo que hoy cuenta.

El corresponsal.

13 Julio

El general Kouropatkine

Un periódico extranjero publica los siguientes
detalles relativos a la vida del jefe del ejército
ruso en operaciones en el Extremo Oriente.

Todo el plan de campaña ruso está dirigido
desde un vagón del ferrocarril, donde el ge-
neral Kouropatkine trabaja, come y duerme; el
vagón se divide en salón, despacho y dormitorio.
En el estudio es donde pasa la mayor parte
del tiempo, rodeado de sus ayudantes.

El general Kouropatkine se levanta a las siete
de la mañana y se acuesta a media noche.

Come con buen apetito, aunque manjares
sencillos, bebe algun vino a la comida, muy po-
co, y fuma uno ó dos cigarros despues, dando
ejemplo de sobriedad a sus oficiales.

Rara vez permanece a la mesa más de media
hora.

El mayor descanso que se permite, entre las
siete de la mañana y las doce de la noche, es
media hora de siesta, y no todos los días. Cuando
no duerme siesta se pasa un rato en distraer-
se leyendo obras literarias. Ni tiene asegurado
el descanso entre las doce de la noche y las siete
de la mañana, pues los despachos del teatro
de operaciones le son llevados a todas horas del
día y de la noche.

vos señor intendente, sois todos testigos de
que he llevado la moderación hasta sus lí-
mites más extremos. Creo, pues, a mi vez,
poder decir al capitán que me ha ultrajado
ante todos vosotros: Salid de mi casa, ca-
ballero!

—¡Jesús bendito! murmuró la señora Go-
ton ahora va a echar a mi pobre señorito
Jorge!

Púsose su fieltro el capitán, lanzó al se-
ñor de la Tremlaya una mirada de desden
provocativo, y dirigióse hacia la puerta.

A la mitad del camino se halló cara a ca-
ra con Palo Ruan; el cual le tomó de la ma-
no, y lo trajo en medio del salón.

—Juan Blanco! dijo el capitán admi-
rado.

—Juan Blanco repitió mentalmente Van-
noy mirando con atención el recién venido.

—¡Santo Dios! El es en efecto!

Inclinóse y dijo una palabra al oído del
mayordomo, el cual salió a seguida.

—Qué venis a hacer aquí? añadió diri-
giéndose al carbonero.

—Vengo a hacer justicia, respondió Juan
Blanco con voz grave: vengo, Hervé de
Vaunoy, a quitarte el precio de veinte años
de fraudes y de crímenes.

Vaunoy miró del lado de la puerta. Mae-
se Alain no volvía aun.

—Te has prevalido de un pergamino fir-
mado por Nicolás Tremi; nuestro verdade-
ro señor va a contestarte con otro firmado
por tí...

Folleín de EL ECO DE NAVARRA 75

EL LOBO BLANCO

singularmente exagerada de nuestra po-
sición.

—No soy el heredero de mi abuelo?
—Sí, Santo Dios! Pero...

—Pero qué? preguntó Jorge con impa-
ciencia.

—Pero qué? repitió aparte la vieja Go-
ton.

Creemos que hasta el señor Intendente
real, persuadido del buen derecho del ca-
pitán, se dijo en petto:

—Pero qué?

Hervé de Vaunoy volvió a tomar su son-
risa.

—Mi joven amigo, dijo, el mal humor
perjudica algunas veces, y no sirve nunca.
A mi edad, jamás se habla a la ligera... Cre-
edme: la herencia de Nicolás Tremi, cuya
alma tenga Dios en el paraíso, no os hará
muy rico.

El capitán sintió que sus mejillas se en-
cendían de indignación. Acercóse de modo
que nadie le oyese sino Mr. de Vau-
noy.

—Hay bajo vuestro techo, dijo con voz

Empieza la jornada diaria con un despacho al emperador, exponiendo la situación. En seguida se ocupa de la correspondencia y de asuntos de táctica.

A menudo monta a caballo a inspección los campamentos y trabajos militares en los alrededores de Liso Yang. Escribe visitas después de mediodía, y por la tarde los despachos de los generales en el terreno de las operaciones.

El general Kouropalkine no es de mucha estatura, ni usa mucha coquetería en el vestir; pero la determinación de su gesto y el vigor de su apariencia le hacen distinguirse al momento entre su brillante plana mayor.

Tiene fama de severo, pero justo. La oficialidad confía en él implícitamente; los soldados le adoran y los agregados militares extranjeros se deleitan con su trato.

Se interesa muchísimo en la Cruz Roja. Visita los hospitales y animo con su conversación a los pacientes.

Jamás olvida ir a la estación cuando llega un tren con heridos; y les da dinero conforme a la categoría de cada uno. También reparte medallas a los heridos que han realizado actos de especial valentía.

Noticia gravísima

Anoche a última hora se nos dijo por persona digna de completo crédito y que puede estar perfectamente informada, algo que, en nuestro concepto, merece el calificativo puesto por epígrafe a estas líneas.

Ello es que está a punto de consumarse el enorme contrabando, mejor dicho, el conjunto de contrabandos hace tiempo intentados contra las facultades forales del Ayuntamiento de Corella, colocando en plazas cuya provisión corresponde a dicha Corporación, los individuos que al efecto fueron designados por el ministerio de la Guerra con arreglo a la ley de sargentos.

Según esos informes, las esperanzas de respeto al Fuero, que hizo concebir la carta del señor Maura al señor Gil y Robles (carta que oportunamente publicamos), han quedado defraudadas, pues el expediente que, según esa misma carta se instruyó en la Presidencia del Consejo de ministros, muy pronto quedará resuelto, si ya no lo está, en sentido opuesto a los derechos forales.

Con esta, según los indicados informes, por carta que el mismo señor Gil y Robles ha recibido del propio señor Maura y que ha transmitido al Ayuntamiento corellano.

Estamos, pues, en vísperas de presenciar el golpe más rudo y más odioso que se ha intentado contra las atribuciones de los Ayuntamientos navarros desde que éstos existen.

Y ese enorme contrabando lo va a perpetrar el regionalista y descentralizador señor Maura Buena ocasión se les presenta a los conservadores navarros, para conquistar la estimación y la simpatía de sus compañeros, obteniendo de su jefe que desista de tan inicuo propósito.

Pero no son los conservadores los únicos que deben trabajar en el asunto: todos los navarros debemos defender el Fuero, y es hora de que todos los Ayuntamientos apoyen al de Corella en su resolución de rechazar la agresión. Si el atentado se consume, ya podemos decir que los Fueros de Navarra han muerto y que los navarros de hoy patriotas antepasados.

Efectos de una tormenta

De triste memoria para este vecindario será la tormenta que en la tarde de ayer se cernió sobre la mitad del término de esta villa, pues en pocos segundos malogró los penosos esfuerzos de los sufridos labradores que vieron destruidas sus cosechas por los efectos mecánicos de terrible granizada.

No parece sino que las circunstancias se han conjurado para abatir el ánimo de estos honrados agricultores; pues de un lado la pertinaz sequía que ha hecho nulos los rendimientos del secano, de otro la terrible plaga fitoxérica, amén de los efectos que ha producido el trust azucarero limitando considerablemente la siembra de remolacha, que en años anteriores constituyó la principal riqueza de esta hermosa ribera; como si todo esto no fuera suficiente para hacer insostenible la vida agrícola, la tormenta mencionada, que con gran separato se anunció desde las seis de la tarde, media hora después había destruido la riqueza olivarera, el viñedo que había en el regadío y demás plantas de huerta que constituían la única esperanza de este vecindario para atender a cubrir las modestas necesidades de la vida durante los fríos meses de invierno.

Se dice que este Ayuntamiento recurrirá a los poderes públicos, para que del fondo de calamidades destinen alguna cantidad que remedie en algo la precaria situación en que han quedado los labradores.

El corresponsal.

14 Junio 1904.

Crónica agrícola extranjera

El negocio triguero.—Las cosechas.—De América.—Los mercados.

Siquiera las negociaciones de trigo en los principales mercados internacionales no hayan sido numerosas y activas, la tendencia de las operaciones es firme y acusa un alza de 25 a 50 céntimos en los cien kilos.

Esta firmeza en las negociaciones trigueras viene a corroborar cuanto he dicho en anteriores crónicas.

Sin embargo, es tanto más de notar cuanto que los stocks flotantes no son considerables, pues apenas si para el Reino Unido se elevan a 10.160.000 hectólitros, contra una media de 6.570.000, por esta época del actual año.

La excepcional importancia de las cantidades embarcadas en América con destino a Europa puede explicarse fácilmente, por el hecho de que los importadores han preferido recoger grandes exportaciones procedentes de la República Argentina y de la India en previsión de un déficit en Europa, y de que puedan ser muy grandes las necesidades que experimente el viejo continente, a remediar las cuales tal vez no basta la producción de trigo europea.

Por otra parte, las cantidades exportables de los Estados Unidos son relativamente muy reducidas.

Además, las noticias que se reciben de Rusia y Rumania indican que las exportaciones este año serán menores que las de los anteriores.

Por todas estas razones se explica el alza que han experimentado las operaciones en casi todos los mercados de Europa y del extranjero.

Noticias recibidas de Inglaterra manifiestan que las faenas de la recolección se están llevando a término felizmente bajo la influencia del buen tiempo y del calor.

La avena y cebada se presentan en muy buenas condiciones para la trilla. El trigo en cambio no ofrece tan buenos caracteres. Las espigas son pequeñas y poco granudas.

En Austria y Hungría parece que ha mejorado la situación agrícola.

Sin embargo, según datos oficiales no puede contarse en Hungría con una producción de trigo de más de 46 millones de hectólitros contra 58.800 en el año anterior, y 65.800.000 en 1902.

De igual modo en Austria se juzga una probable cosecha de 15.500.000 hectólitros de trigo contra 16.500.000 en el año último, y 17.900.000 en 1902.

Los últimos datos particulares recibidos de Rumania acusan una buena producción de trigo en la mayor parte de los distritos, y mediana en algunos.

De Italia comunican que en las regiones meridionales la cosecha de trigo será inferior a la del año último, mientras que en las del Norte la superará.

Esto da motivos para suponer que Italia tendrá precisión de recurrir a nuevas importaciones de trigo para satisfacer sus necesidades.

Las noticias de Rusia son contradictorias. En conjunto puede asegurarse que la producción actual será mucho más reducida que la del último año.

Durante la pasada semana las exportaciones de trigo se han elevado a 1.081.990 hectólitros, contra 971.210 en la misma época del año anterior.

Las noticias que se reciben de América se reducen a un cablegrama puesto en Buenos Aires diciendo que el terreno se halla en condiciones inmejorables para la producción del trigo.

Las exportaciones durante la pasada semana se han elevado a 200.000 hectólitros.

Por lo que se refiere a los Estados Unidos y al Canadá las informaciones son menos satisfactorias respecto del trigo de invierno.

La recolección en el Oeste y el Kansas será casi nula, lo cual hace suponer que la actual cosecha bajará en un 25 por 100 respecto de la de 1903.

GASTÓN LAVEDÁN.

Paris 12 Julio.

Una tempestad

Hoy hemos tenido en esta villa una segunda parte de la tormenta del día de San Pedro, aunque no de tan lamentables consecuencias.

Serían las seis de la tarde cuando un ruido extraño llamó la atención de estos vecinos, los que, temerosos de lo que pudiera ocurrir, pronto dirigimos las miradas hacia el punto de donde procedía, y cuál no sería nuestra sorpresa al ver que una gran tormenta estaba descargando con gran furia sobre los términos de Ribafrova.

¡Qué de clamores se oían entre las mujeres de este pueblo! Unas corriendo en busca de sus hijos porque veían venir la tormenta a toda prisa, y otras lamentándose de que si llegaba a descargar como la vez última, nos dejaría completamente sin lo poco que antes quedó.

Pero, afortunadamente, no sucedió así: comenzó por una gran oleada de aire, que hacía poco menos que imposible el tránsito por la calle, por la polvareda que se levantó; en seguida una fuerte lluvia con bastante piedra, fué lo que tuvimos, aumentando esto más el clamoreo general; pero, gracias a Dios, pasó pronto, por lo cual y por haber venido la piedra mezclada con agua, los daños no han sido de importancia en estos campos, si se exceptúa en la parte baja de esta jurisdicción, donde, en los pocos momentos que duró la tormenta se formó una espesa capa de granizo.

Los daños han tenido que ser de mucha consideración en los inmediatos pueblos de Ribafrova y Sustifana; en este último se veían desde esta villa los campos completamente blancos, como si hubiera caído una gran nevada. ¡Pobres labradores! Los desvelos de tanto día de trasechoar y madurar, desaparecen un momento como si fuera humo.

El corresponsal.

Cabanillas 13 de Julio.

En el Ayuntamiento

A las cinco y media dió principio la sesión del Ayuntamiento bajo la presidencia del señor Ferrer y con asistencia de los señores Astarain (D. A. y D. F.), Oiganda, Garbalena, Sanjuán, Aldaz (D. M.), Yanguas, Gayarre, Saex, Golcochea, Espinosa, Sainz, Solano y Benzaña.

Fuaron aprobadas previa lectura el acta de la anterior y las cuentas y libramientos.

El señor Sainz preguntó al señor alcalde qué había hecho con motivo de la denuncia de El Eco de NAVARRA sobre la carne de los toros muertos en las corridas.

El señor Ferrer contestó que aquel mismo día los veterinarios habían reconocido la carne de toro que se expendía, encontrándola en buenas condiciones para la venta, si ésta se hacía rápidamente.

Añadió que lo que debía haber hecho El Eco, era enviarle a él la carne que recibió en su Redacción y que motivó la denuncia apuntada.

Dijo también que podía ser un mal querer contra el contratista de la carne, pues ésta podía haber sido adquirida un día anterior, para presentarla al periódico en estado de putrefacción.

Pasan a la Comisión de Gobierno dos instancias de doña Deogracias Ardanaz y doña Juana Bernarda Flores que solicitan se les conceda un año ó dos de prórroga a fin de poder hacer efectivo el legado de la fundación de don Francisco Garzarón, que les fué concedido en 1902.

D. Juan Pina, presbítero, solicita se le abonen los intereses de un capital canas.

Pase a informe de la Comisión de Hacienda. Léese una moción del concejal D. Lorenzo Sainz proponiendo que el Ayuntamiento acuerde la supresión del encierro del ganado de las corridas de San Fermín en la forma que se efectúa, y que solamente se celebre la novillada gratuita que se organiza después del encierro.

El señor Sainz apoyó su moción haciendo ver el espectáculo tan bárbaro que resulta el encierro de los toros en esa forma, recordando que en el año 1876 se acordó también suprimir ese número de las fiestas, si bien despus la comisión de festejos acordó lo contrario.

Prestaron su conformidad varios señores concejales, y el señor Espinosa abogó por que se suprimiesen hasta las corridas de toros.

El señor Astarain (D. A.) dijo que lo que se debía hacer era empujar a confeccionar el cartel de fiestas para el próximo año, procurando sustituir el número que se pienes suprimir, con otro á otros que tengan atractivo.

Se acordó tomar en consideración la moción del señor Sainz y que pasara á la comisión de Fomento.

Pasó á la Comisión de Gobierno una instancia de doña Javiera Marcelino maestra de la escuela de la Estafeta, en la que solicita se le abone la cantidad de 132'62 pesetas, que le corresponde percibir por distintos conceptos.

Fué declarado prófago, en vista del expediente incoado, al mozo Valentín Sans Gorritz del reemplazo de 1902.

Informes

De la comisión de Gobierno. Se aprueba uno favorable á la instancia de

don José Elras Grande, que pidió terreno para construir un panteón.

Se aprueba otro informando negativamente la instancia de don Marceliano Múgica, que solicitaba quedase sin efecto un acuerdo de la comisión de revisión de cuentas, por el que se ordenó desocupar la habitación que veía ocupando en el molino de Santa Engracia.

De la comisión de Hacienda. Se enteró el Ayuntamiento de la renuncia del cargo de recaudador suplente, presentada por don Ricardo Zalba.

Terminada la sesión, pidieron permiso para ausentarse los señores San Julián por 15 días; el Alcalde por dos meses, aunque, según dijo, vendrá de cuando en cuando; el señor Garbalena por un mes y el señor Sainz por 16 ó 20 días.

A todos les fué concedido. Se levantó la sesión á las seis y cuarto.

Lodosa

Sobre las tras de la tarde del día de ayer se sintieron en esta villa dos pequeños temblores de tierra, los cuales duraron de cinco á seis segundos, pasando inadvertidos para la mayor parte del vecindario, por su corta duración y por encontrarse este en brazos de Norfeo.

Todos los días somos amenazados por las tormentas, que hacen poner los pies de punta, como suele decirse, pues según se lee en la prensa de esta provincia y la de Logroño, la mayoría de los pueblos que circundan esta villa, han sido ya castigados por el granizo, que como es consiguiente, mata en un momento las ilusiones concebidas por el labrador durante un año.

Hasta la fecha, nada absolutamente tenemos que lamentar y ruego al cielo que en adelante suceda lo propio, porque de lo contrario, quedaría esta villa sumida en la mayor miseria, puesto que hasta el día de hoy no se ha recolectado más que cuatro granos de cebada y trigo, que á decir verdad es lo que menos vale.

El corresponsal.

14 Julio 1904.

Notas teatrales

Anoche se estrenó en el teatro la zarzuela de Fiacro Irayoz y Torregresa «La perla negra».

Francamente hablando, la obra me gustó á medias.

El argumento es poco interesante, pero en cambio está desarrollado con originalidad, en forma bastante nueva, y tiene situaciones cómicas que llevan el sello de Fiacro.

Los versos son correctísimos, muy cuidados.

La relación que hace la «Perla negra», que es una gitanilla, muy sandunguera, de los puntos de contacto que hay entre el tabaco y el Amor está hecha en versos muy lindos.

La interpretación fué excelente por parte de Loreto Prado y aceptable por parte de Chicote y de los demás artistas.

En el primer cuadro aparece el tablado de un café cantante, pero anoche salieron dos bastidores de calle.

GARCILASO.

Hoy se pondrán en escena: A las ocho y media el monólogo «Julepe» (estreno) y el entremés «Sesión pública».

A las nueve y media «San Juan de Luz». A las diez y media «La perla negra.» Y á las once y media «La inclusión» estreno.

En breve beneficio de Loreto Prado, y estreno de «La última copla.»

PUBLICACIONES

Grabados interesantísimos referentes á la guerra ruso-japonesa y á la catástrofe del Jiloco; reproducciones del mausoleo de Sagasta y de la lápida conmemorativa de don Jesus de Monasterio, y notas artísticas de García Ramos y de Adam, aparecen en el número 25 de «La Ilustración Española y Americana.»

Para modelos notables de peinadores, «matinées», batas, ropa blanca, trajes de playa y vestidos para niños, véanse los grabados del número 25 de «La Moda Elegante.»

HAN FALLECIDO:

En Iruñeta, don Simón Arrachea é Inda, don Martín Iturralde y Urrutia y doña Juana Francisca Echeverría.

En Azpilcueta, don Paulino Jáuregui y Arguñena.

En Gaztain, don Martín Bernardo Echeñique y Ormat.

En Arizcun, don Niceto Belzunegui Zanarzen.

En Arguedas, don Damian Aragón y Alfaro.

En Murchante, don Miguel Orta, doña Margarita Lorente, maestra de párvulos y don Eugenio Simón, este último á consecuencia de un accidente que le hizo caer á un río.

R. I. P.

GACETILLAS

Varias familias de esta población están preparando las maletas, para emprender la fuga á los pintorescos pueblos de nuestra rica montaña, en busca de fresco que ¡ay! no se encuentra en Pamplona.

A fines del mes actual la población quedará algo reducida, como consecuencia de la salida de veraneantes.

No podés el Ayuntamiento, á imitación de lo que hacen otros, organizar para los que se quedan en la ciudad murada algunos festejos gratuitos durante los meses de Agosto y Septiembre aparte de los conciertos domingueros?

Los jardines de la Taconera se prestan perfectamente para la celebración de un festival, de una verbena y de otros espectáculos que apenas gravarían las arcas municipales.

Hoy en el tren que sale para Castejón á las dos y dos minutos de la tarde, emprenderán la marcha los soldados del Regimiento de América Juan Cilla Perez,

Andrés Varona Huidobro, Domingo Cabado Santos y Baldomero Hierro Baltrana, que van á tomar las aguas de Pítero.

El socorro que necesitan estos bañistas, lo facilitará el Regimiento.

Hoy empieza la temporada de vacaciones en esta Audiencia, quedando el tribunal formado en la forma que ya dijimos hace días.

Como verán nuestros lectores por la conferencia de Madrid se han suspendido las sesiones de Cortes.

¡Qué descontentados están los españoles y la campanilla presidencial!

Después de pasar unos días en esta ciudad, han regresado á Logroño: don Ceferino Lopez Castro y su hija Antonina y don Juan Lasso de la Vega y su distinguida señora.

Ayer fueron dados de alta en el Depósito municipal 17 detenidos durante los días de fiestas.

Durante la primera semana del mes actual ha recaudado el Ayuntamiento 24.017,71 pesetas, en la forma siguiente: por mercado y puestos públicos, 884,70; alhóndiga 8.869,23; puertas 6.195,38 y carnicerías 8.063,40.

Por orden del señor Juez de instrucción se ha practicado un reconocimiento en el río Arga, en los alrededores del puente de la Magdalena, por si aparecían la malsta y efectos que le fueron robados el día 30 del pasado mes de Junio á don Sebastián Gastarena.

El reconocimiento no ha dado ningún resultado.

Han terminado ya los trabajos de demolición del lindo túnel eléctrico. ¡Hasta otro año!

Durante el pasado mes de Junio se hicieron en el Registro civil 57 inscripciones de nacimientos, 62 de defunciones y 29 de matrimonios.

Es decir que hubo cinco defunciones más que nacimientos.

Con la solemnidad de todos los años se celebró ayer mañana en la iglesia de San Lorenzo la festividad de la octava de San Fermín.

Al acto asistieron unos diez individuos de la Corporación municipal precedidos de timbaleros, clarines y la banda de música de la Constitución.

Ofició en la ceremonia el celoso párroco de dicha iglesia señor Pina y la oración sagrada estuvo á cargo del distinguido sacerdote D. Demetrio Ripalda el cual estuvo, como siempre muy acertado en el tema objeto de su elocuente sermón.

Terminada la función religiosa, el Ayuntamiento regresó á la Casa Consistorial á los acordes de la banda militar.

Con la función de ayer, han terminado las fiestas en honor de nuestro excelso patrono San Fermín.

Ha salido de esta ciudad para pasar una temporada en varios puntos de la costa cantábrica, el ilustrado médico de Lumbier don José Gomez Itoiz.

Durante las fiestas de Santa Ana en Tudela, actuará en el teatro de aquella ciudad la compañía cómico-lírica que trabaja en el teatro-circo Labarta.

Desearnos á los artistas mayores prosperidades que las obtenidas en Pamplona.

Comunican del valle de Ergoiena que en la regata de Abadiano se ha ahogado una niña de seis meses de edad llamada Simona Elio Torrano, natural de Lizarraga é hija de Miguel y Petra.

Los padres de la infeliz criatura estaban escudando maíz próximos á la niña, la cual estaba cuidada por un hermano de seis años.

El próximo domingo se celebrarán dos corridas en las plazas francesas de Toulouse y Mont de Marsan matando en esta última los diestros Quinito y Chicuelo.

En las dos corridas citadas se correrá ganado de la ganadería de la señora viuda de Mata (antes Lizaso Harmanos).

Ayer por la tarde fué colocado en el escarapate del Veloz Club el cartel anunciador de las fiestas que van á celebrarse en Elizondo.

Desde que fué colocado, no cesó de haber un grupo de personas que se sucedían, contemplándolo y elogiando su mérito.

De ese cartel da noticia nuestro querido amigo é ilustrado colaborador don Juan Lazaro en carta que aparece en la primera plana de este número.

Hemos oido que S. M. el Rey, al pasar por Alsásua, manifestó al general gobernador de esta plaza sus vivos deseos de que el regimiento de Almansa, que tantas pruebas de brillantez ha dado, asista al Concurso hípico que se va á celebrar en San Sebastian.

Es seguro que los deseos de S. M. serán atendidos y que marcharán á San Sebastian á dicho concurso varios oficiales del brillante regimiento de Caballería de Almansa.

Todavía se encuentran en Pamplona varios toreros pertenecientes á la cuadrilla del Bomba.

Han marchado á sus respectivos hogares 45 soldados del primer batallón del regimiento de la Constitución que guardan Estella.

En la farmacia de nuestro amigo el señor Artesaga, han sido curados estos días de patadas de caballería varios individuos.

En vista de lo que ayer nos dijo el señor alcalde en la sesión, y que nuestros lectores pueden ver en el extracto inserto en este número, tenemos que decir al señor Ferrer que á El Eco no le correspondía enviar á la alcaldía la carne de toro corrompida que nos enseñó su comprador, sino poner el hecho en conocimiento de los llamados á entender en él.

Y debemos añadir que la persona que nos envió dicha carne, no hizo eso, por malquerer hacia el arrendatario.

De modo que queda en pie todo lo que dijimos, y aun pudiéramos añadir algo no menos censurable.

Probablemente mañana marchará á San Sebastian en compañía de su

distinguida familia, el alcalde de esta ciudad, nuestro distinguido amigo don Salvador Ferrer.

Les deseamos feliz temporada.

Recomendamos á nuestros lectores no dejen de visitar el establecimiento de acreditado óptico de Madrid señor Eiroa, antiguo exdependiente de la casa de Mr. J. Dubosc, establecido en esta capital por pocos días en el Paseo de Valencia, núm. 1, tienda, (edificio de los PP. Escolapios) donde encontrarán los renombrados anteojos de roca Precisión, únicos que conservan la vista según dictamen de varias Academias científicas de oftalmología extranjeras y por los más eminentes oculistas de España.

Dicho señor tiene un completo surtido en todas las clases de cristales para todas las vistas, en colores ahumados, azul, covalto, naturales y graduados para miopes y presbites. Todos los cristales pueden montarlos en toda clase de armaduras, para lo cual tiene un completo surtido en todos sistemas: en oro, simil oro inalterable y níquel.

Pídanse el catálogo que lo da gratis, el cual contiene las tarifas de precios de todos sus artículos y composuras en óptica y además la Escala Oplométrica con instrucciones interesantes para la conservación y graduación de la vista.

Hoy regresará á Sangüesa el notable pianista é inspirado compositor don Jenaro Vallejos, distinguido y querido paisano nuestro, que tomó parte principal en los conciertos de San Fermín.

Marcha el señor Vallejos agradecido á las atenciones que ha sido objeto por sus amigos durante su corta estancia en esta ciudad, á los cuales despide con cariño desde las columnas de este periódico.

Por nuestra parte, agradecemos al querido amigo la visita de despedida que ayer nos hizo y deseamos que el notable maestro sangüesino nos dé otra vez ocasión para tributarle nuestro humilde pero sincero aplauso.

Procedentes de Estella, donde están de guarnición, han llegado á Pamplona los oficiales don Eugenio Saldaña, don Pedro Branquis y don Andrés Haya.

Sean bien venidos.

Por la carta de Miranda, que en otro lugar publicamos, hemos sabido con gran sentimiento que nuestro buen amigo don Justo Martija, corresponsal administrativo de El Eco en aquella villa ha pasado por el acerbo trance de ver morir un hijo suyo.

Desearnos á nuestro amigo y su familia que vean pronto su efíccion destruida por la consideración de que el alma de su niño está en el Cielo.

El domingo próximo se publicará la primera y última amonestación para el enlace matrimonial de la bella señorita María del Patrocinio Arteche y Ros, hija del conocido industrial don Florencio Arteche, con don Segundo Lopez.

Anticipamos la enhorabuena á los novios y á sus familias.

La alcaldía multó ayer con cinco pesetas á cada uno, á los dueños de tres perros por vagar éstos sin bozal por la vía pública.

A un kilómetro de esta ciudad y en la carretera de Pamplona á Estella, fué hallado ayer el cadáver de Marcelino Gomez, de 51 años de edad, casado y natural de Bejar (Salamanca).

El infeliz mendigo se dirigió á Logroño con carta de socorro y sin duda un vómito de Sangre le privó de la vida.

En la camilla del portal Nuevo fué trasladado al hospital provincial.

El concejal señor Sainz presentó ayer á la aprobación de sus compañeros de concejo una proposición relacionada con el encierro del ganado destinado á las corridas de San Fermín.

En dicho escrito pide el concejal mencionado la supresión total del espectáculo para evitar que ocurran desgracias como las recientemente habidas en la mañana del domingo último.

La proposición, por el espíritu humanitario que la informa, no puede ser más plausible ni más justa.

Así lo entendió el Ayuntamiento cuando todos, por rara unanimidad, mostraron su conformidad al criterio sustentado por el concejal citado y abogaron por que del cartel del año venidero desapareciera tan culta fiesta.

Celebraríamos que la idea no quedara en proyecto, y que en lugar del encierro se organizaran otros festejos gratuitos más en armonía con los sentimientos humanitarios y cultos del pueblo pamplonés.

Urberuaga de Ubilla.—Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídanse memoria y guías. Se remiten gratis. —20

Todas estas noches se ve muy animado el paseo que se forma delante de las barracas.

También al medio día se ve muy concurrido el paseo que se organiza entre las casetas del Paseo de Valencia.

En el Registro civil no se hicieron ayer inscripciones por nacimientos y matrimonios, y se hizo una sola por defunción.

Nervional Mon.—Despierta el apetito, facilita el sueño y la digestión y regulariza el vientre.—Pamplona en todas las farmacias. 40—28 (e)

Nuestra información

Conferencias telefónicas DE LA REGION

Alava

Vitoria 14 (8 noche).

Kermesse

A las siete se ha reunido, y continúa, la comisión de señoras encargada de organizar la Kermesse a beneficio de la institución de La Gota de Leche.

Dicha comisión va a repartir una circular entre las familias distinguidas, invitándolas a acudir a ella.

Subvención

En la sesión que anoche celebró nuestro Ayuntamiento, acordó entregar la cantidad de 3.000 pesetas, consignada en el presupuesto, para la realización de las obras de restauración del santuario de Estibariz.

Tempestad

En Ullibarri cayó ayer una granizada que causó grandes destrozos en el campo.

Los labradores están desconsolados al ver que cosechas destruidas en el momento en que se disponían a recogerlas.

Mercados

Como jueves, se han celebrado los mercados semanales de granos y carnes.

Ambos han estado desanimados, como sucede todos los años en esta temporada, por las faenas de la siega y trilla.

Torerías

Las impresiones sobre las corridas de toros de nuestras próximas fiestas son satisfactorias.

De los toros de Bazco y Mina se sabe que son los mejores que de esa ganadería han venido a esta plaza, y saldrán de Tudela el día 27 del corriente para llegar aquí el día 2 de Agosto. Son siete toros, viniendo uno como sobrero.

Los de Veragua también son buenos, a juzgar por su lámina.

Nota del día

Hace un calor sofocante, que quita las ganas de salir de casa.

No sé si será esta causa en parte de la escasez de noticias.

Boda

El sábado se verificará el enlace matrimonial, que tengo anunciado del distinguido joven D. Antonio Barastegui con la hija de los marqueses de la Alameda.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 14 (10:10 noche).

Bolsa

Banco Guipuzcoano, papel.	000'00
Idem Bilbao, papel.	000'00
Idem Vitoria.	000'00
Idem Vizcaya, papel.	200'00
Idem, papel.	000'00
La Aurora, hecho.	60'00
Idem, dinero.	00'00
La Polar, papel.	000'00
El Norte.	000'00
Construcciones metálicas, papel.	00'00
Altos Hornos hecho.	237'00
Idem, dinero.	236'00
Papelera Española, papel.	65'00
Idem, obligaciones.	00'00
Minas Irún y Lesaca.	00'00
Unión Española de Explosivos, hecho.	281'50
Ferrocarril de Elgoibar a San Sebastián.	00'00
Idem Hullero Robla a Valmaseda.	000'00
Idem de Bilbao a Durango.	00'00
Idem de Durango a Zamárraga, hecho.	00'00
Idem de Tudela a Bilbao.	000'00
Idem de Asturias-Galicia-León.	000'00
Idem de Arboleda-Valmaseda.	000'00
Española de Minas.	000'00
Ayuntamiento de Bilbao, papel.	93'00
Resinera, papel.	165'50

Cambios

Sobre París, cheque a 00'00.

Sobre Londres, cheque a 34'80.

Desgracia

En Baracaldo ha ocurrido hoy una desgracia.

Una muchacha llamada Elvira Fernández se ha arrojado desde un tercer piso a la calle, quedando muerta en el acto.

Parece que el móvil que indujo a esta desgracia a cometer el crimen que cometió fué la mala vida que la daba su esposo.

De Pamplona

Hoy han sido detenidos por la policía dos individuos artistas de oficio, naturales uno de Valladolid y otro de Barcelona, que habían venido de Pamplona, en donde habían trabajado con éxito durante las fiestas de San Fermín.

Estos puntos se visten para trabajar de la siguiente manera:

Entran en una población vestidos como señores; una vez dentro, se visten blusa negra, gorra y alpargatas y realizan sus trabajos, volviendo en seguida a vestirse decentemente.

Los dos puntos han quedado a disposición del gobernador civil.

En una legación

La colonia francesa de esta villa ha celebrado hoy con gran animación la fiesta de la toma de la Bastilla en la legación de Francia.

La concurrencia fué numerosa y todos fueron espléndidamente obsequiados.

Reinó la fraternidad más completa entre los reunidos.

Accidente del trabajo

Estando trabajando en la fábrica de San Francisco, de Sestao, tuvo la desgracia un obrero de caerse desde el andamio donde se encontraba pintando el alto horno número cuatro.

La altura desde donde cayó era de veinte metros y el pobre obrero resultó gravísimamente herido.

El tiempo

Hace mucho calor.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastián 14 (10:50 noche).

El tiempo

Hoy ha amanecido un día caluroso y fuerte y desde las primeras horas de la mañana el calor era tremendo.

El rey de paseo

A las diez de la mañana ha salido S. M.

de paseo acompañado de sus ayudantes por la carretera de Pasajes.

El paseo solo ha durado una hora regresando S. M. y acompañantes para las once horas en que había de celebrarse la recepción oficial.

La reina y la infanta

S. M. la Reina madre y la Infanta María Teresa han pasado también por la concha y la Avenida de la Libertad.

La recepción

A las once de la mañana hora anunciada se ha verificado la recepción oficial a la cual asistieron el capitán general de la región, general Zapino; el gobernador militar de la plaza, general Arizón; el general señor Espinosa de los Monteros; el general de Marina señor Viniegra; el comandante general de la fragata «Marqués de la Victoria»; el gobernador civil señor Lili; el presidente de la diputación señor Machinbarrens; el alcalde señor Elzoregui; el arcipreste señor Muñoz; el juez interino; el párroco de Santa María señor Bengoetxea, y otras muchas personas del cuerpo diplomático; pelatino; etcétera; etc.

La recepción ha sido brillante.

El ministro de jornada

A las doce de la mañana ha visitado al ministro de Estado señor Rodríguez Samperio el cual me ha manifestado que hoy no ha puesto a la real firma ningún decreto por no haber llegado a tiempo la balija del correo.

Dijo el ministro que había acordado con S. M. despachar todos los días de doce y media a una de la tarde.

Añadió que espera que hoy se habrá leído en las cortes el proyecto de suspensión de sesiones.

Dijo que en el expreso de esta noche llegaría a esta nuestro embajador en París señor León y Castillo.

Por la tarde

El Rey ha paseado por la tarde en coche guiado por él mismo, con dirección a Fuenterabía.

Visita

Los generales Zapino y Arizón acompañados de sus ayudantes se han embarcado en una falúa y han marchado a visitar al capitán general señor Viniegra a bordo de la fragata «Marqués de la Victoria».

El Rey que también pensaba haber ido ha desistido de embarcarse en vista del mal estado del mar, que está bastante agitado y malo.

León y Castilla

Ha llegado como he dicho el embajador en París, señor León y Castillo.

Mañana visitará a la real familia.

El duque de Mandas

Nuestro embajador en Londres señor duque de Mandas ha enviado un aviso diciéndome que vendrá a saludar y ofrecer sus respetos a S. M. el Rey y familia real.

Derrota de los japoneses

Segun nos ha dicho el señor Rodríguez Samperio se ha recibido en el ministerio de Estado un telegrama oficial del representante de España en San Petersburgo diciéndome que el día 9 los japoneses pretendieron entrar en Port Arthur, teniendo numerosas bajas.

Como se ve se confirma oficialmente la derrota sufrida por los japoneses y que dan cuenta estos días los telegramas que se reciben de la guerra ruso-japonesa.

Varias noticias

S. M. ha paseado esta noche por varios sitios de la capital.

Según lo había anunciado el señor Orcoy, ha habido un amago de tormenta con gran aparato de truenos y relámpagos aunque no ha llegado a caer agua.

Viajeros

De diferentes sitios han llegado entre otras muchas personas el conde de Tarifa, y los marqueses de Uriza, Santillana, Huarte y Pidal.

También han venido varias familias de esa ciudad despues de haber pasado las fiestas.

Reunión

Mañana se reunirán en el Ayuntamiento varias comisiones con objeto de resolver asuntos que tienen en carteras.

Herido

Estando trabajando en las obras de arreglo del castillo se ha producido varias lesiones un obrero natural de Tolosa el cual ha sido trasladado a la casa de socorro donde le ha sido practicada la primera cura.

Los paseos

Los paseos de la población se ven muy concurridos con motivo de los hermoeos conciertos que interpreta la banda municipal que cada día progresa con un delicado gusto al interpretar las más difíciles composiciones musicales.

Lo mismo se puede decir del Gran casino donde todas las noches acude una distinguida y elegante concurrencia.

He saludado al notable artista pamploñés señor Navasquez que viene a dar varios conciertos de oboe en el café Oriental.

Rumor

Con mucha insistencia corre por aquí el rumor de que va a venir a esta población el regimiento de Almansa pero puedo asegurar que por ahora no es cierta la noticia.

Se dice que el no venir aquí dicho regimiento será por no haber alojamiento cosa también inexacta pues hoy mismo ha conferenciado el alcalde con el general Zapino sobre el particular y le ha manifestado que dispone de alojamiento para dicho regimiento.

No sabemos lo que se dispondrá sobre el asunto.

El corresponsal.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 14 (6 tarde).

Cuerpos Colegisladores

CONGRESO

Tanto en los escaños como en las tribunas hay gran desanimación.

Aprobada el acta se deniega un suplicatorio que quedó pendiente ayer.

A continuación se suspende la sesión para dar tiempo a que sea aprobada la orden del día del Senado.

A las cuatro y cincuenta y cinco minutos se reanuda la sesión.

El señor Maura, vestido de uniforme, sube a la tribuna y lee el decreto suspendiendo las sesiones de Cortes.

En el banco azul estaban los señores Domínguez Pascual y Sánchez Toca.

No hubo vivas ni aplausos.

SENADO

Apruébase el acta y sin hacerse ruegos ni preguntas se entra en el orden del día, aprobando varios asuntos que en ella figuraban, entre los cuales estaban el proyecto sobre la Deuda de Ultramar, y la autorización para construir un ferrocarril en Betanzos.

Se lee también un dictamen de la Comisión del concordato.

El señor Comín pide datos, y anuncia una interpelación que explicará cuando se reanuden las Cortes, sobre nuestras posesiones del golfo de Guinea.

El señor conde de Esteban Collantes hace algunas observaciones acerca de la asimilación de los músicos militares.

Se da tiempo al señor Maura para que se vista de uniforme y a poco se presenta, da lectura del decreto de suspensión de las sesiones y se levanta la última de la temporada.

De viaje

En los pasillos del Congreso se ha observado hoy despues de la sesión gran concurrencia de diputados que se despedían por todo el verano.

Los forasteros arreglan ya sus maletas y se disponen a no volver hasta que se reanuden las sesiones de cortes.

Gracias a un senador

La «Gaceta» publica hoy un decreto dando las gracias al senador don Benito Aputa, que está construyendo un monumento en las ruinas de la gloriosa Numancia.

Rusia y Japón

Siguen recibiendo despachos del Extremo Oriente dando cuenta de la formidable derrota de las fuerzas japonesas ante los muros de Port Arthur.

Hasta la fecha no ha habido confirmación oficial de la noticia, pero tampoco ha sido desmentida, antes al contrario, los despachos particulares que se reciben siguen hablando de la grandísima importancia que tiene tan formidable derrota para la marcha de los sucesos en el Extremo Oriente.

En las legaciones de Rusia y Japon en París no se han recibido noticias.

40.000 bajas

Nuevos despachos recibidos de Port Arthur y Mukden amplían la noticia, y dicen que no fueron 30.000 las bajas experimentadas por los japoneses, sino 40.000.

El Consejo de hoy

Esta mañana se celebró consejo de ministros que duró hora y media.

Se aprobaron varios expedientes desprovistos por completo de importancia.

Se acordó que el señor Domínguez Pascual vaya a esperar a S. M. a Santiago, acompañándole en su viaje por tierra.

Por mar le acompañará el ministro de Marinas.

Acordóse también que el señor Allende-salazar sustituya al señor Samperio en la segunda etapa del viaje del Rey.

España y Lieja

El embajador de Bélgica en Madrid ha visitado al señor Maura para interesarle que esté representada España en la Exposición de Lieja.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

(POR TELEGRAFO)

Madrid 14 (7,10 tarde).

Día 13 Día 14

Deuda perpetua 4 por 100 int.	76'90	76'95
Idem id. fin de mes.	77'00	77'02
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable al 5 por 100	97'75	97'75
Carpetas provisionales 5 por 100.	00'00	00'00
Acciones del Banco de España.	474'00	474'50
Id. de la C. A. de Tabacos.	416'87	417'00
Cambios sobre París (tanto paz como)	37'90	38'00
Id. id. Londres (prestes por libra esterlina)	00'00	34'75
París. Exterior español.	86'57	00'00

Buenos Aires.—Oro, 227'25.

En el Corro

Despues de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 77'00, el Id. Fin próximo a 00'00, los francos a 38'00, las libras a 34'76, al amortizable a 97'75 y Explosivos 000'00.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 14 (11 noche).

Por hallarse interrumpida la línea entre Zaragoza y Pamplona, no hemos podido celebrar la segunda conferencia de la noche con nuestro corresponsal en Madrid señor Mencheta.

Telegramas y telefonemas

Madrid 15 (11:43 noche).

Causa juzgada

En la Audiencia ha terminado hoy la causa seguida contra Leon Casado por muerte violenta de Bernardo Garbin, causa conocida más bien con el nombre de «el hombre muerto a martillazos».

El veredicto ha sido de culpabilidad y el tribunal ha condenado al procesado a la pena de cadena perpetua.

La madre de Leon Casado que se encontraba en la sala fué víctima de un accidente al escuchar la sentencia.

Entre madre e hijo se desarrolló una escena desgarradora.

Muerte de Krüger

Un telegrama de Charcu (Suiza) anuncia la triste nueva del fallecimiento del expresidente del Transvaal Mr. Krüger.

Las últimas palabras del venerable anciano fueron para su patria.

La muerte del ilustre exjefe de Estado ha sido muy sentida.

MENCHETA.

Incendio formidable

Madrid 15 (12:48 madrugada).

Telegrafían de Valladolid que en la casa número 7 de la calle de Tudela, fábrica de aserrar maderas a máquina de vapor, ha ocurrido esta mañana un formidable incendio.

Las llamas envolvieron enseguida el taller y una intensa humareda dominó por completo la manzana de casas de las calles de Tudela, don Sancho y Cervantes.

En el interior del taller había tres ó cuatro mil tablas apiladas que ardían como virutas.

Cuando las llamas se propagaban a los tejados inmediatos, la bomba de vapor comenó a arrojar agua atajando los efectos destructores de la hoguera. El fuego quedó apagado a la hora de iniciarse.

Los vecinos de las casas inmediatas sacaron apresuradamente sus ajuares a la vía pública. Al lugar del suceso acudieron las autoridades y fuerzas del ejército.

Nota política

El señor Allende-salazar, ministro de Agricultura, se ha posesionado del ministerio de la Gobernación.

El señor Sánchez Guerra a marchado a Córdoba.

El señor marqués del Vadillo ha salido para Soria.

El día 1.º de Octubre se reanudarán las sesiones de cortes empezando a discutirse en el Senado el convenio con el Vaticano.

Háblase de posible crisis con motivo de la marcha del señor Sánchez de Toca a Cuba para resolver asuntos particulares.

Un toro en la calle

Dicen de Barcelona que en la calle del marqués del Duero apareció esta tarde un toro que produjo la consiguiente alarma.

Los municipales dispararon sobre el bicho, hiriéndole.

Un sujeto le toró y le ató con una cuerda, siendo conducido así al matadero.

Hay un hombre y una mujer contaos.

MENCHETA.

De madrugada

La guerra de Oriente

Madrid 15 (1:10 madrugada).

En los centros militares de San Petersburgo se explica el desastre de los japoneses en Puerto Arturo, toda vez que los rusos habían minado una gran extensión de terreno para reducir a sus contrarios.

De Tokio telegrafían que el general Oku ha marchado al frente de numerosas fuerzas sobre Niun-Chang.

El general Kuroki permanece a la expectativa en las posiciones de Dalay.

Se ha posesionado del cargo el generalísimo japonés príncipe Oyama.

Accidente ferroviario

Chicago.—Un tren de viajeros ha descarrilado a poco de salir de la estación resultando 18 muertos y 68 heridos, la mayoría de ellos graves.

Regociaciones

Comunican de Berlín que Alemania y Francia han entablado negociaciones encaminadas a proteger Francia a los súbditos alemanes que residen en Marruecos.

MENCHETA.

La Elegancia

Para calzado bueno, bonito, de duración y de última novedad a calzars a La Elegancia; precios más baratos que en fábricas; hay gran variedad en todas clases.

Héroes de Estrella 5, (antes Chapatela).—Salvador Perez, antigua casa de Llopis. 8-7

Balneario de Ormaiztegui

(GUIPUZCOA)

A UNA HORA DE SAN SEBASTIAN

Baños y aguas sulfurosas ferromangáníferas, con estación en la vía férrea del Norte

Por su cualidad sulfurosa y por el hierro y magnesio que contienen, están indicadas en la anemia, clorosis, neurastenia, escrofiosis, enfermedades del aparato respiratorio y en general siempre que necesite tonificarse el organismo debilitado. Servicio hidroterápico completo.

Establecimiento situado al pié del grandioso viaducto en un frondoso y pintoresco valle. Viaje fácil y cómodo por el ferrocarril del Norte por todos los trenes correo, mixtos y expresos hasta Ormaiztegui. Fonda inmejorable con mesa de primera, 7 pesetas, y de segunda 4 pesetas al día, incluso habitación y servicio. Capilla dentro del balneario. Dos correos diarios.

Facilidad para excursiones a Loyola, Castona, Tolosa, Oñate, Vergara, Aráns, etc., etc.

Para detalles dirigirse a Zanguita Hermanos, Ormaiztegui.

Temporada oficial 1.º de Junio a 30 de Septiembre. j d 4

Vinos finos de mesa

de elaboración esmerada, id. Rioja «Bodegas Bilbainas», id. «Francos Españolas», Lopez Heredia y Marques del Riscal.

Licores finos de las mejores marcas; de venta en el almacén de Agapito Peralta, Paseo de Valencia 24 y San Gregorio 13. 8-

Anuncios recomendados

Abonos minerales

de la Sociedad General de Industria y Comercio
Compañía Anónima
CAPITAL 12.000.000 PESETAS
Domicilio Gran Vía, 1, edificio del Banco de Vizcaya, Bilbao.
Las más importantes fábricas nacionales de superfosfatos de cal.
Grandes ventas, precios los más económicos.
Representante regional don Jesús Arilla de Ciraco, Traibuenas (Navarra). 10-4

Ocasión, cazadores

Se vende una escopeta de dos caños, central, calibre 12. Los caños expresos ó estrididos por el interior con enchillo de moite.
Darán razón Zapatería 24, 4.º Se. de barata. 8-2

Dependiente

Hace falta uno en la peluquería de Juan Ciganda, Plaza de la Constitución núm. 9; de no haber la obligación inútil se presentarse. 3-3

Cucharas de madera

En la cadena de Villava y en la casa número 94 se venden cucharas de madera de varias clases por gruesas, procedentes de una fábrica de Gerona.
Diríjase á Francisco Bueno, vecino de Villava, para los pedidos, que serán á precio de fábrica; pidánselos precios. -7

Yerbas en Tudela

Se arriendan juntas ó separadas, las de las corralizas Mateo Cabello, Balasforrada y Gamonal forman un coto redondo.
Diríjase á don Angel Franca. -Tudela. 15-9 p

Bañeras de todas clases

Hay de alquiler y venta variado surtido á precios económicos.
Bombas Niagara, para pozos, trasiego, etc., otros industriales para toda clase de líquidos.
Ramón Laforgue Mayor 53 lempistería. 10-9

Se venden

En la calle de los Descalzos núm. 30 se venden cachorros de casa. 2-2 p

Ovejas de Falces

Se venden cien, jóvenes, juntas ó separadas; próximas al túnel de Lizarraga en Andia; el pastor Pedro Notario. Son ovejas de confianza, para personas de gusto. 3-2 p

Unas 18 robadas

de regadío con abundante y buena agua, habitación, dos pajares, cuadra y otros locales propios para tener toda clase de animales, entre el Manicómio y la estación de Pamplona.
SE ARRIENDAN
Informarán Estafeta 15 piso tercero. 6-5

Costureras

Se admiten en la fábrica de Lopez Hermanos, General Chinchilla 6.
También se admiten aprendizas. 8-4

Yrazu y Compañía

BANCA

Calle Moreno, 967, Buenos Aires

Esta antigua casa además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América al lado su único representante en España y Francia don Antonio Iriarte de Tolosa, (Gulpúscos) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 90-9 p

Café Suizo

Matossi y C.

PAMPLONA

Latas de café (llamadas de 200 gramos) Puerto Rico hacienda superior tostado y molido sin mezcla á pesetas 1,30.
El mismo se vende sin mojar. 15-10

Se desea comprar

un malacate y amasadora en buen uso; puede avisar á don Resurrección Autor, vecino de Falces. 4-4

Se venden en Marcilla

dos preciosos locales con ocho robadas de tierra de primera, junto á dos ríos propios para cualquier industria; para fábrica de conservas tiena ya todo cuanto es necesario, perfectamente nuevo. Se dan en buenas condiciones. Diríjase á don Cayetano Barja, Calahorra. 30-12

Central garage

Representación de los automóviles Lomet, Boidé, Boyer etc. y de las bicicletas «Manon», precio sin precedente.
La mejor de las bicicletas «La Manon» desde 175 pesetas, garantizada; automóvil motor «Dion Bouton» 6 caballos, desde 2.900 francos.
Agente general para las provincias del norte de España, Henry Suder, Chinchilla 7, Pamplona. -66 (a)

Dentista

Arturo Rubio, cirujano dentista, sucesor de don Juan Celay. Plaza del Cartillo 3.º x 15-7

Baños de Elorrio (Vizcaya)

Situados en valle amplio cubierto de vegetación y en condiciones climatológicas para la cura de reposo y curación.
Cinco manantiales de aguas sulfúreas de diversa composición y cantidad abundante, nitrógenas carbónicas y litias. Especiales para los reumatismos de la piel, matriz y catarros.
Médico-director don Sixto Botella, especialista en Madrid de las afecciones del pecho, gergenta, nariz y oídos.
Tren hasta Apartamentasterio y carruajes en tres kilómetros hasta los baños. Diríjase al propietario en Elorrio. -4

La Aldea

Revista de Agricultura práctica
Se publica en Bilbao dos veces al mes.
Pesetas 3,50 al año.

Punto de suscripción en Pamplona, Librería de don T. Bescansa, Mercaderes 25. 30-12

Servicios

de la Compañía

Transatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, 6 sean 2 y 30 Enero, 27 Febrero, 26 Marzo, 23 Abril, 21 Mayo, 18 Junio, 16 Julio, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 5 Noviembre y 3 de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

Línea de Nueva York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata; con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Oracabo, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y coacimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 21 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, egresando por Cádiz, Alacant, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

Línea de Tanager.—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.
Salidas de Tanager: martes, jueves y sábados.
Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 8, de Valencia el 8, de Málaga el 8 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

las ilusiones perdidas son por tres dos concebidas y matan mi corazón.

Remitida por «Un ruso japonés».
«¿Quién dirá que es mucho todo cuatro cinco cuarta tres?»
«El primo dos de la gente que critica lo que vé!»

Remitida por «Tres ciclistas sin bicicleta».
La tercera repetida es obra de autor francés, y en los árboles verás la segunda prima y tres.

Remitida por «Las tres bellezas veratarras».
Cuando cuatro dos un día el segunda tercia cuarta exclamé: de entre las flores con gran todo este me agrada.

Soluciones á las charadas publicadas el día 18:
Abandonado—Perez—Mistela—Ganadería Han remitido soluciones exactas: A la cuarta «Dos que se quieren en la calle de San Nicolás», «Uno que usa gafas ahumadas».
A la primera «Un ruso japonés».
A la primera y segunda «El chico de la portera».
A la primera y cuarta «Flor de lis», «Ocupido» y «Laurel real».

D. CÁNDIDO

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.



COTA LICOR LAVILLE
DEL Dr. OLIN Y COMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS.
REUMATISMOS

La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijas de Aramburu, en San Sebastian.



PILDORAS DEHAUT
al comer.
Las mejores DOSTOSAS para las más activas.



Bodegas Bilbainas
Sociedad Anónima
BILBAO-HARO

Esta importante Sociedad ha puesto á la venta sus exquisitos vinos de Rioja esmeradamente elaborados y criados en las magníficas bodegas que posee en

Haro, Elciego y Labastida

Precios corrientes:

	Pesetas
Vino tinto botella con casco.	1'10
Cosecha 1900, media botella con casco	0,75
Vino blanco, botella con casco.	1'25
Cosecha 1901	0'85

Despacho en Pamplona: En el almacén de aceites, vinos y licores de Agapito Peralta, Paseo de Valencia, 24 y San Gregorio, 13. -10

LA ELECTRICIDAD

Brujas Irene y Agazzi - Sabadell

Construcciones y aplicaciones generales en el ramo. Instalaciones completas de Estaciones Centrales, transmisión de fuerza, alumbrado particular, molinos, fábricas etc. etc. Material eléctrico en general.

Especialidad en alternadores y motores polifásicos; 500 máquinas de producción anual. Lámparas y accesorios de todas clases. Lámpara «Micon» de precio á 45 pesetas. Hilos, cables y cordones. Teléfono, pararrayos, timbres, pilas, aparatos telegráficos y aparato «Fenix» avisador automático de incendios. Aparatos de medida y alta precisión.

Motors á gas y fábricas de gas pobre por presión y aspiración para varias clases de combustible, fuerza desde 2 1/2 céntimos por caballo-hora.

Turbinas hidráulicas sistema americano con distribución exterior circular y palanca compensadora á pivote privilegiado en toda Europa. Rendimiento garantizado de 80 á 85 por 100.

Tipos pequeños para modelos de gabinetes. Material garantizado. Precios sin competencia. Pídanse referencias.

Información—don Antonio Cortina, Ingeniero—Navas de Tolosa 11, 3.º derecha. 2, 5, 9, 12, y 15. 5-5



SEGADORAS, ATADORAS, AGAVILLADORAS y Guadañadoras
Mc. Cormick
Chicago (E. U.)

Las más modernas, las más perfectas, las de más duración y las de mayor confianza para los agricultores.
Los testimonios de todos cuantos las han adquirido en el último año de 1903 garantizan su perfecto funcionamiento.—Se servirán inmediatamente cuantos pedidos se hagan, mandando en su día montadores prácticos que enseñen su uso. Gran existencia de piezas de recambio.

Representantes para Navarra Aragón y Rioja 100-74
Huici Múgica y C.ª Pamplona.

Habitación espaciosa
con tienda próxima, ó sin ella, en calle céntrica
SE ARRIENDA
Informarán Estafeta 15 piso tercero. 6-4 (a)

Hallazgo de yegua
En Sangüesa, en la posada de Manuel Orlós hay una que fué hallada el 29 de Junio.
Previas las señas se entregará al que acredite ser su dueño. 3-3

Don Francisco Sagardía, don Erencio Pasensal, don José González, don Rafael Saravia, don Domingo Fort, don Eusebio Barrera, don Eusebio Espinosa, don Manuel Ayestarán y don Cándido Gambarte.

Nacimientos varones 0. hembras 0.
Defunciones—Alfredo Garois, de 22 años, de Lon (Santander), Hospital civil.
Matrimonios.—Ninguno.

Valores de Navarra
COTIZACION DE AYER

	Antr.	Ult.
Deuda provincial al 4 por 100	102	102
Deuda municipal al 4 por 100	102	102
Crédito Navarro		
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vers.)		
Id. Obligaciones al 6 por 100		
La Vinícola (Campana)		
Tejería Mecánica Pamplonesa		
Balneario de Betelu		
Agua de Arteta		
Café de «Iruña»	152,10	
Azucarera (Mareilla)		
Azucarera (Tudela)		
La Agrícola, acciones de 500 pesetas, 4.ª y 8.ª series con 80 por 100 desemb.		
Electra Pamplonesa		
La Vasco Navarra		
Id. completamente liberadas		
Electra Bidasoa		
La Actividad, acciones de 100 pesetas, Id. de 1.000 2.ª serie con 2 por 100 ds.		
Electra Iruñe		
«La Vasconia»	185,50	
Agua de Burlada y Belascoain		
Electra del Keiles		
Electricista Tudelana		
Electra Industrial Española.		
La Industrial Sangüesa		

Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona)

REGISTRO CIVIL
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Abonos minerales
Superfosfatos de St. Gobain y de otras variedades fabricados en Francia, en el almacén de don Eusebio Veramendi, Gotti y Compañía, situado en la calle de Estafeta, núm. 30.—Pamplona.

CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS

CÁPSULAS SERAFON
GUAYACOL - IODOFORMO
Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucalipto
JARABE de Guayacol y Bromoformo SERAFON
contra la COQUELUCHE (Tos ferina)

Chocolates y cafés
DE LA
COMPANIA COLONIAL
TAPIOCAS Y THES
38 Recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

LA NAVARRA AGRICOLA.—Estafeta, 71, Pamplona

Abonos—Para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos—Sulfato de amoníaco—Sulfato de potasa—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.
Semillas de hortalizas, flores y forrajeras de absoluta confianza.
Aparatos de varias marcas. Pulverizadores.—Azufradores.—Máquinas para ingerar.—Espino artificial, etc., etc.
Diríjase á M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL
Dia 15 VIERNES.—San Csmilo de Lelis, confesor y fundador.—Cada Instituto religioso tiene su objeto particular en la iglesia de Dios. El que «estableció San Camilo se dirige principalmente á asistir con auxilios espirituales á los enfermos que se hallan próximos á la muerte. Por eso los que profesan tal instituto se llaman clérigos seglares, ministros de los enfermos agonizantes. ¡Caridad grande, ciertamente, que debe su origen, despnes de la inspiración divina, al celo y fervor del compasivo y misericordioso sacerdote San Camilo de Lelis.

Sea benigno, pacífico, afable, manso, modesto y casto.

OUITOS
Oficio de San Enrique con rito semidoble y color blanco.
En la Catedral.—A las nueve y media Horas menores; y Misa.
A las tres y media vísperas, completas, rosario, matines, y laudes.
A las ocho y media rosario de los Esclavos.
En los Carmelitas.—Novena á la Virgen del Carmen. A las cinco y media y á las nueve de la mañana misa y novena rezada; á las seis y media de la tarde con gozos cantados y sermón.
En San Agustín.—Ofrenda Horas, desde las seis y media de la tarde. A las nueve de la mañana y á las ocho de la tarde novena á Ntra. Señora del Carmen.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
San Saturnino.—Casa parroquial.
San Lorenzo.—Casa parroquial.
San Nicolás.—San Gregorio 17, 2.º.
San Juan Bautista.—Dormitoria 26, 3.º.
San Agustín.—Casa parroquial.

ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES
Hé aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad:

	Real	Doble decalitro
Arigo	38,80	4,20
Avena	12,00	1,71
Cebada	14,00	2,50
Habas duras	18,00	3,18
Idem anchas	16,00	2,85
Beza	17,00	3,02
Maiz	18,00	3,18
Aiscol	16,00	2,65
Girón	15,00	2,65
Alholva	16,00	3,10

DÍA MILITAR.
Servicio de la Plaza para el día 15 de Julio de 1904.
Parada.—América.
Jefe de día, el Comandante de Almansa, don Juan de Ros.
Imaginario, el Coronel de Constitución, don José Rejal.
Hospital y provisiones, el capitán sexto de Cantabria.
Vigilancia, los cuerpos de la guarnición.
Traje de diario.

VIAJEROS
Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: